

## IM FOKUS



# 10

### **6 Panoramabild**

### **8 Inspiration**

Von Kunstaktion  
bis Bienezucht

### **10 Hotelreportage**

Zu Besuch im neuen  
Reverb by Hard Rock  
im Grünen Bunker  
St. Pauli

## TECHNIK+DIGITALISIERUNG

### **16 Bauherren-Bürde Bestandsschutz**

Welche Fallstricke Hoteliers beim  
Umbau beachten sollten

### **22 Roboter als Hilfskräfte**

Die Event Hotels setzen im großen  
Stil auf Serviceroboter

### **24 Marktübersicht**

VRF-Systeme sind eine Allround-  
Lösung für Hotels

### **28 Industrietalk**

Ulmrich-Geschäftsführer Dirk  
Schwitt über Einrichtungstrends

### **30 Dekra-Expertentipp**

Trinkwasserhygiene sicherstellen

# 16



## SPEZIAL HOTEL-SPA+SANITÄR

### 32 KI im Spa? Nur die Ruhe

Wie sinnvoll ist Technik im Wellnessbereich?

### 37 Zahlen & Fakten

Wissenswertes zu Trends und Entwicklungen

### 38 Wellness-Tempel für alle Sinne

Best-Practice-Beispiele von Deutschland bis Mallorca

### 44 Beim Duschen Geld sparen

Mit diesen Gadgets senken Hoteliers Kosten und Energie

### 48 Produktnews

Von Duschboden bis Dusch-WC

# 38



## ARCHITEKTUR+DESIGN

### 50 Smarter Switch in die Moderne

Im Hotel Seegarten in Sundern wird seit zehn Jahren umgebaut

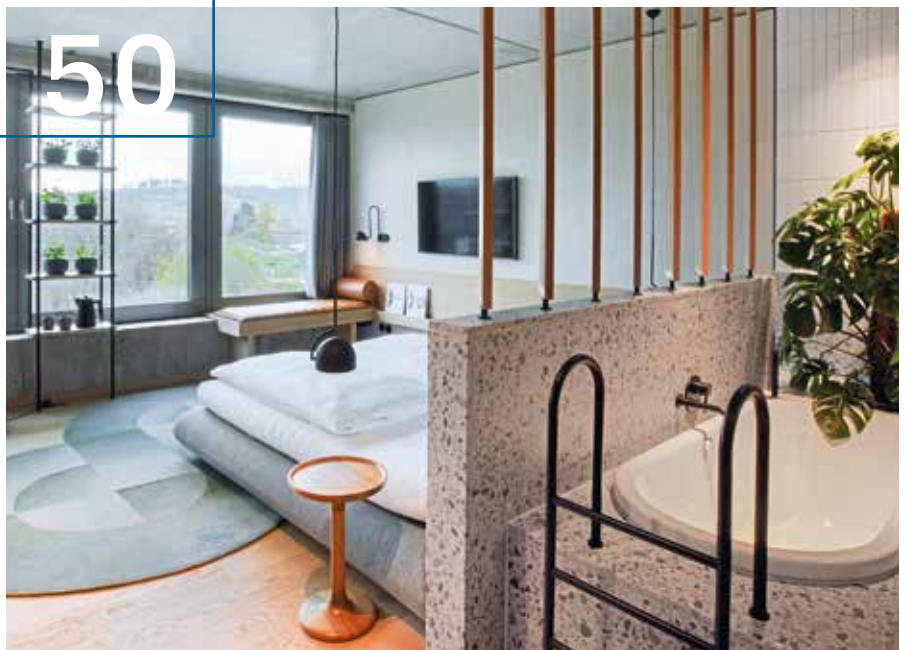
### 56 Scandi-Style in Sindelfingen

Das Restaurant des Erikson Hotels in der Nähe von Stuttgart hat ein grünes Upgrade erhalten

### 60 Produktnews

Von Treppenspot bis Feuerlöscher-Lampe

# 50



## SERVICE

3 Editorial

64 Navigator

66 Vorschau & Impressum